

Build a relationship with Jesus Christ through worship, discipleship, and service.

SUNDAY SCHOOL CLASSES

Sunday School Classes (English Speaking) OR refer to English Bulletin

早上主日學，或線上主日學 (請看教會網站)

Sunday Morning opportunities (ec.gbc.org.tw)

DEVOTIONAL BIBLE VERSES MEDITATION

我的心哪，你要稱頌耶和華！凡在我裡面的，也要稱頌他的聖名！我的心哪，你要稱頌耶和華！不可忘記他的一切恩惠！他赦免你的一切罪孽，醫治你的一切疾病。(詩篇 103:1-3)

Praise the Lord, my soul; all my inmost being, praise his holy name. Praise the Lord, my soul, and forget not all his benefits – who forgives all your sins and heals all your diseases, (Psalm 103:1-3)

CO-WORKER SERVING SCHEDULE

同工輪值表	本週服事同工	下週服事同工
司會 Presider	Melody	
司琴 Pianist	Katrina	
領唱 Hymn leader	Melody	
翻譯 Translator	Bo	

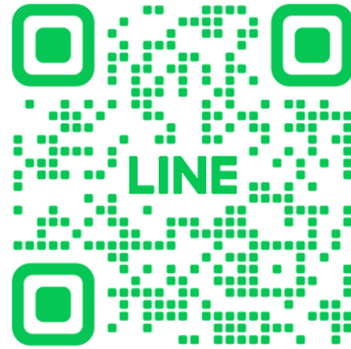
若有人服事我，就當跟從我...我父必尊重他 - 約翰福音 12:26

CONTACT US

主任牧師 | 吳榮滌牧師 | peterwu@gbc.org.tw
 雙語堂傳道 | 郭建廷傳道 | alex@gbc.org.tw

Welcome 歡迎

歡迎所有人跟我們一起敬拜耶穌基督。
 All are welcome to worship Jesus Christ with us!
 願我們成為您屬靈的家人，
 與我們一起認識神，經歷神的恩典。
 We hope to become your spiritual family where we will know God more together and experience the grace of God.



歡迎加入懷恩堂教會官方 Line 帳號
 Welcome to GBC Official Line Account



主任牧師帶領您每天一起靈修，
 建立美好讀經習慣。請上教會網站
<https://www.gbc.org.tw/devotional/>



基督教浸信會懷恩堂

Grace Baptist Church

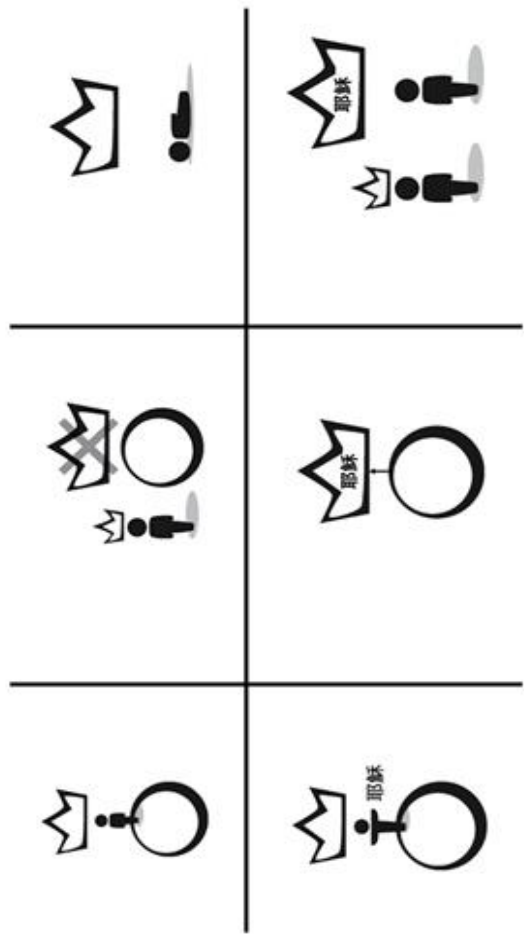
中英雙語崇拜
 Bilingual Service

November 17, 2024

www.renshiyesu.online

七

關係破裂 rel. broken 黑暗 屬靈的黑暗 darkness 心靈空虛 emptiness	轉離你原本的道路 Turn from your way to his. 離開你自己原本的道路 路並轉向神 Put your faith in Jesus. 單單信靠耶穌
不認識 don't know 不愛 don't love 不榮耀 don't honor	赦免 forgive 修復 restore 永生 eternal life
認識 know 愛 love 榮耀 Honor	無罪 no sin 愛人 loves all 為人的罪死 sacrifice 在十字架上



證道 Message	Lord of the Sabbath 安息日的主	Minister Alex Guo 郭建廷 傳道
回應詩歌 Hymn	榮耀歸與上帝 To God Be the Glory	會眾 Congregation
奉獻 Offertory		司會 Presider
禱告 Prayer		司會 Presider
報告 Announcement		司會 Presider
祝福 Benediction		郭建廷 傳道 Minister Alex Guo
祝福詩歌 Closing Song	May the Lord be with Us	會眾 Congregation
殿樂 Postlude		司琴 Pianist

MORE INFO AT www.gbc.org.tw | 台北市新生南路三段 90 號 | 02-2362-5321

WORSHIP PROGRAM (3:30 - 4:45 PM)

序樂 Prelude		司琴 Pianist
敬拜詩歌 Hymn	榮耀歸與上帝 To God Be the Glory 'Tis So Sweet to Trust in Jesus 信靠耶穌真是甜美 醫治我 Heal Me, Lord	會眾 Congregation
歡迎 Welcome	奇異恩典 Amazing Grace: Amazing Grace, How sweet the sound That saved a wretch like me I once was lost, but now am found T'was blind but now I see	司會 Presider
讀經 Bible Reading	馬可福音 2:23-28 Mark 2:23-28 NIV	司會 Presider

SCRIPTURE READING

23 耶穌當安息日從麥地經過。他門徒行路的時候，掐了麥穗。**24** 法利賽人對耶穌說：看哪，他們在安息日為什麼做不可做的事呢？

25 耶穌對他們說：經上記著大衛和跟從他的人缺乏飢餓之時所做的事，你們沒有念過嗎？**26** 他當亞比亞他作大祭司的時候，怎麼進了神的殿，吃了陳設餅，又給跟從他的人吃。這餅除了祭司以外，人都不可吃。

27 又對他們說：安息日是為人設立的，人不是為安息日設立的。**28** 所以，人子也是安息日的主。

²³ One Sabbath Jesus was going through the grainfields, and as his disciples walked along, they began to pick some heads of grain. ²⁴ The Pharisees said to him, "Look, why are they doing what is unlawful on the Sabbath?"

²⁵ He answered, "Have you never read what David did when he and his companions were hungry and in need? ²⁶ In the days of Abiathar the high priest, he entered the house of God and ate the consecrated bread, which is lawful only for priests to eat. And he also gave some to his companions."

²⁷ Then he said to them, "The Sabbath was made for man, not man for the Sabbath. ²⁸ So the Son of Man is Lord even of the Sabbath."

SERMON NOTES / Community Time

1. 聚會中 (詩歌、講道) 有甚麼得著/回應/想法? What are some insights, responses, or thoughts that you have after today's service?
2. 有甚麼需要禱告的事? How can we pray for you?